

Mod. MIE10N • MIE8N

**MATA INSECTOS ELÉCTRICO
APANHA INSETOS ELÉCTRICO
ELECTRIC INSECT KILLER**

Electrodomésticos JATA, S.A.

ESPAÑA

Zubibitarte, 8 • 48220 ABADIANO - Bizkaia

Tel. 94 681 61 44 • Fax 93 579 45 69

www.jata.es

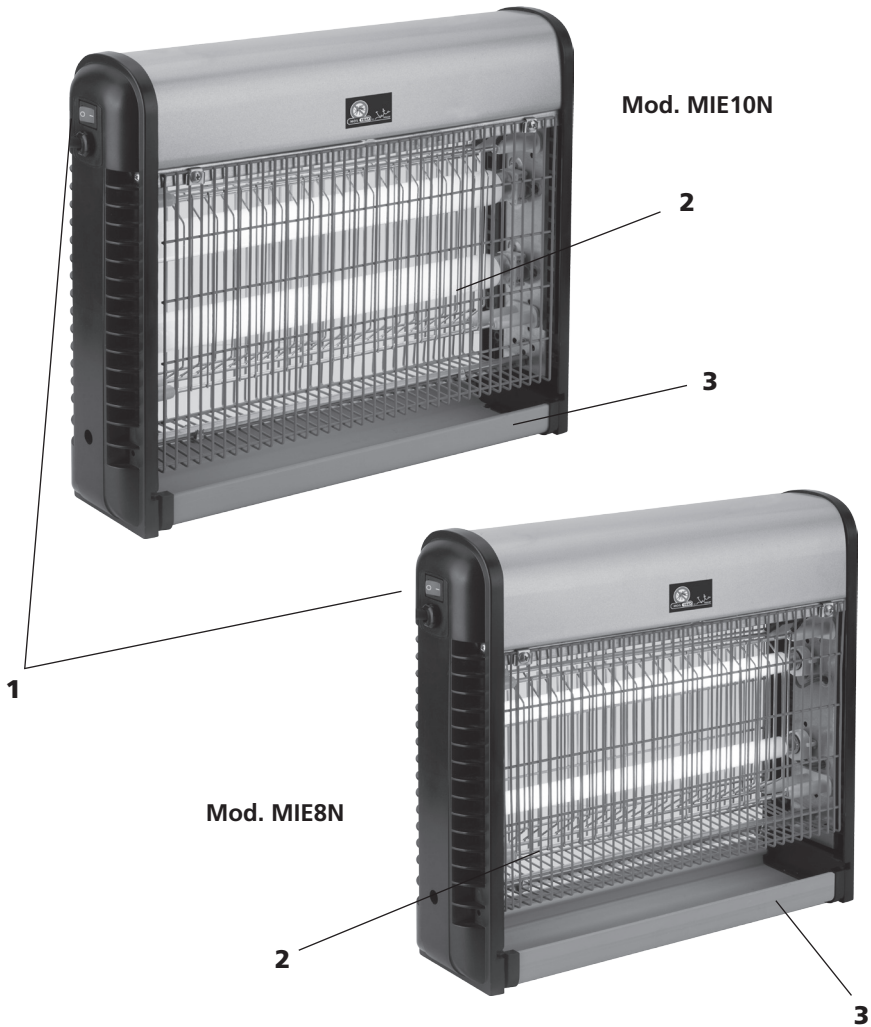
PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3

1070-102 Lisboa

Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.pt



DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA

Mod. MIE10N	230 V~	50 Hz	28 W
Mod. MIE8N	230 V~	50 Hz	23 W

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.




COMPONENTES PRINCIPALES

1. Interruptor de encendido.
2. Rejilla de protección.
3. Bandeja recogeinsectos.


PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Interruptor para ligar.
2. Grelha de proteção.
3. Bandeja para recolha de insetos.

MAIN COMPONENTS

1. On/ off switch.
 2. Protective grid.
 3. Collection tray.
- 

ATENCIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No lo conecte sin asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características y el de su casa coinciden.
- La manipulación o sustitución de cualquier componente deberá ser realizada por un Servicio Técnico Autorizado.
-  PELIGRO: Alta tensión.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato. Manténgalo fuera de su alcance.
- No debe ser usado en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo.
- El aparato no es adecuado para su uso en cuadras, establos y lugares similares.
- El aparato solo es adecuado para su uso en el interior.
- No abra el aparato ni manipule su interior.
- No introduzca los dedos ni objetos metálicos por la rejilla.
- **MUY IMPORTANTE: El aparato nunca debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.**

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión
- Si el cable de alimentación del aparato se deteriorase debe ser sustituido por un Servicio Técnico Autorizado.

INSTRUCCIONES DE USO

- Cuelgue el aparato o colóquelo en una repisa. En caso de colgarlo en el techo no debe de quedar a una altura del suelo inferior a los 2 metros.
- En caso de colocarlo en una repisa es imprescindible asegurarse que el aparato quede fuera del alcance de los niños.
- Conecte el aparato a la red y pulse el interruptor de encendido a su posición I.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier operación asegúrese que la unidad está desconectada de la red.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para su limpieza exterior.
- Limpie frecuentemente la bandeja recogeinsectos. Para ello extráigala tirando de ella hacia fuera.
- Limpie las zonas interiores y la rejilla interior una vez por semana. Utilice para ello un pequeño cepillo.
- No utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc, que puedan deteriorar las superficies.

SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA


- Debido a la tecnología de estos aparatos, la sustitución de las lámparas se efectuará en nuestra central. Debe llamar al teléfono 94 621 55 40 donde le indicarán el proceso a seguir.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.
- Nunca lo tire a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.



ATENÇÃO

- Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para futuras consultas.
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes.
- Não deixe ao alcance das crianças sacos de plástico ou elementos da embalagem. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não o ligue sem se certificar que a voltagem indicada na placa de características coincide com a da rede.
- O manuseamento ou a substituição de qualquer componente deverá ser realizado por um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.
-  PERIGO: Alta tensão.
- Deve assegurar que as crianças não brinquem com o aparelho. Mantenha-o fora do seu alcance.
- Não deve ser utilizado em locais onde possa existir vapor inflamável ou poeira explosiva.
- A utilização deste aparelho não é adequada para celeiros, estábulos ou lugares semelhantes.
- Este aparelho só está preparado para ser utilizado no interior.
- Não abra o aparelho nem manuseie o seu interior.
- Não introduza os dedos nem objetos metálicos através da grelha.

- **MUITO IMPORTANTE: O aparelho nunca deve ser mergulhado em água ou qualquer outro líquido.**
- A limpeza e a manutenção a ser realizada pelo utilizador não deve ser executada por crianças sem vigilância
- Se o cabo de alimentação do aparelho se deteriorar deve ser substituído num Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Pendure o aparelho ou coloque-o em cima de uma prateleira. No caso de o pendurar no teto não deve ficar a uma altura do chão inferior a 2 metros.
- No caso de o colocar numa prateleira é imprescindível assegurar-se que o aparelho fica fora do alcance das crianças.
- Ligue o aparelho à rede e carregue no interruptor (posição I) para acender. As lâmpadas acender-se-ão.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer operação certifique-se que a unidade está desligada da rede.
- Para a sua limpeza exterior utilize um pano ligeiramente humedecido.
- Limpe frequentemente a bandeja para recolha de insetos. Para tal retire-a puxando-a para fora.
- Limpe as zonas interiores e a grelha interior uma vez por semana. Para isso utilize uma pequena escova.
- Na sua limpeza não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA


- Devido à tecnologia destes aparelhos a substituição da lâmpada deverá ser efetuada nas nossas instalações. Deve ligar para o número 808 21 31 23 (*) onde lhe darão as indicações acerca do procedimento a seguir. (*) O âmbito desta garantia é válido para Portugal. Para outros âmbitos ou países, dirija-se ao distribuidor ou ao estabelecimento vendedor.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Na sua qualidade de consumidor, quando desejar deitar o aparelho fora coloque-o, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado a tal fim.
- Nunca o deite no lixo caseiro. Assim, estará a contribuir para o cuidado e melhoria do meio ambiente.



ATTENTION

- Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep it for future enquires.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Manipulation or replacement of any component must be performed by an authorized service centre.
-  WARNING: High voltage.
- Don't allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- It must no be used in places where it could be flammable steam or explosive dust.
- This appliance is not suitable for using in stables or similar places.
- This appliance is only suitable for indoor use.
- Do not open the appliance neither try to manipulate the inner sides.

- Do not insert the fingers neither metallic parts through the grid.
- **VERY IMPORTANT: The appliance should never be immersed in water or any other liquid.**
- The cleaning and maintenance must be done by users but it can not be done by children without any supervision.
- If the cable were to deteriorate it must be changed by an Authorised Service Centre.

INSTRUCTIONS OF USE

- Hang the appliance or place it on a shelf. In case of hanging in the ceiling, the minimum height from the floor must be 2 meters.
- If placed it on a shelf, the appliance ought to be out of the reach of children.
- Connect the appliance to the mains and press on switch to the position I. The lights will light on.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning the appliance, ensure it is unplugged from the mains.
- Use a slightly damp cloth for cleaning the outside of the appliance.
- Clean frequently the collection tray, to do that remove it by pulling it outwards.
- Clean the inner sides and the inner grid once a week using a small brush.
- Do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.



CONDIÇÕES DE GARANTIA

- O presente certificado garante e dá direito à reparação gratuita, durante o tempo indicado no certificado de garantia, a partir da data de compra.
- A empresa “garante”, reserva-se o direito de eleger entre reparar, substituir ou trocar o produto por outro de características similares, em função do tipo de avaria ou das existências do produto ao momento.
- Adicionalmente, o titular da garantia disfrutará em cada momento, de todos os direitos que a legislação vigente lhe conceda.
- Devido à tecnologia destes aparelhos, as reparações são efectuadas na nossa central, pelo qual em caso de avaria deve ligar para o 808 21 31 23 (*) onde lhe indicarão o processo a seguir.

(*) O âmbito desta garantia é válido para Portugal. Para outros âmbitos ou países, dirija-se ao distribuidor ou ao estabelecimento vendedor.

EXCLUSÕES DE GARANTIA

- A garantia não cobre as roturas ou avarias produzidas por quedas, instalação incorrecta, manipulação total ou parcial por pessoas alheias aos Serviços Técnicos Oficiais, bem como por causas de força maior (fenómenos geológicos, distúrbios, uso não doméstico, etc).
- Igualmente, a presente garantia não tem efeito sobre os componentes e acessórios que são objecto de desgaste como consequência do uso, assim como os que têm validade, compostos plásticos, borracha, vidro, cabos, lâmpadas, alimentadores, papel, filtros, pinturas e isolamentos deteriorados por uso indevido ou reacção a agentes como o calor, água ou produtos químicos externos.
- Também ficam isentas de garantia as operações de ajuste e limpeza explicadas nos manuais de instruções.

Os textos, fotos, cores, figuras e dados, correspondem ao nível técnico do momento em que foram impressos. Reservamo-nos o direito de efectuar modificações, motivados pelo desenvolvimento permanente da técnica nos nossos produtos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- El presente certificado garantiza y da derecho a la reparación gratuita, durante el tiempo indicado en el certificado de garantía, a partir de la fecha de compra.
- La empresa garante se reserva el derecho a elegir entre reparar, sustituir o canjear el producto por otro de características similares, en función del tipo de avería o de las existencias en nuestros almacenes.
- Adicionalmente, el titular de la garantía disfrutará en cada momento de todos los derechos que la legislación vigente le conceda.
- Debido a la tecnología de estos aparatos, las reparaciones se efectuarán en nuestra central, por lo cual en caso de avería deberá llamar al teléfono 94 621 55 40 (*) donde le indicarán el proceso a seguir.

(*) El ámbito de esta garantía es válido para España peninsular e Islas Baleares. Para otros ámbitos o países, acudir al distribuidor o el establecimiento vendedor.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- La garantía no cubre las roturas o averías producidas por caídas, instalación incorrecta, la manipulación total o parcial por personal ajeno a los Servicios Técnicos Oficiales, así como por causas de fuerza mayor (fenómenos geológicos, disturbios, uso no doméstico, etc).
- Igualmente, la presente garantía no tiene efecto sobre los componentes y accesorios que son objeto de desgaste como consecuencia del uso, así como los percederos, tales como compuestos plásticos, goma, cristal, cables, lámparas, alimentadores, papel, filtros, esmaltes, pinturas o recubrimientos deteriorados por uso indebido o reacción a agentes como el calor, agua o productos químicos externos.
- Asimismo quedan exentas de la garantía las operaciones de ajuste y limpieza explicadas en los libros de instrucciones.

En el resto de países, el titular de la garantía, disfrutará de todos los derechos que su legislación vigente le conceda.

ENGLISH:

In the rest of countries, the holder of the guarantee will enjoy all the rights that his legislation in force concedes.

Fecha de compra _____

**Certificado de garantía****Certificado de garantia**Mod. MIE8N Mod. MIE10N

Sello del Vendedor

Carimbo do Vendedor

Fecha de Venta

Data da Venta

Nombre y dirección del comprador**Nome e direcção do comprador**

2 años de garantía

2 anos de garantia

Electrodomésticos JATA, S.A.**ESPAÑA**Zubibitarte, 8 • 48220 ABADIANO - Bizkaia
Tel. 94 681 61 44 • Fax 93 579 45 69www.jata.es**PORTUGAL**Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3
1070-102 Lisboa
Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398www.jata.ptMod. MIE8N Mod. MIE10N

Recibo S.A.T. Nº. _____

Fecha de compra _____